

Nikon

with **WARRANTY**

Speedlight

SB-500

Manualul utilizatorului
(cu garanție)



Ro

Despre SB-500 și prezentul manual al utilizatorului

A

Pregătirea

Vă mulțumim că ați achiziționat blițul Nikon Speedlight SB-500. Pentru a profita la maximum de unitatea dumneavoastră Speedlight, vă rugăm ca înainte de a o utiliza să citiți cu atenție prezentul manual al utilizatorului.

Cum să găsiți ceea ce căutați



Cuprins

(☞A-10)

Puteți căuta după element, ca de exemplu metoda de operare, funcția sau modul de control al blițului.



Index Q&A

(☞A-8)

Puteți căuta în funcție de obiectiv, fără a ști termenul sau numele specific al unui element.



Index

(☞H-20)

Puteți căuta utilizând indexul alfabetic.



Localizarea defectelor

(☞H-1)

Această căutare este utilă când există o problemă legată de unitatea dumneavoastră Speedlight.



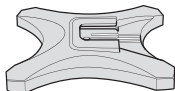
Pentru siguranța dumneavoastră

Înainte de a utiliza pentru prima dată unitatea Speedlight, citiți instrucțiunile de siguranță din secțiunea intitulată „Pentru siguranța dumneavoastră.” (☞A-13–A-17)

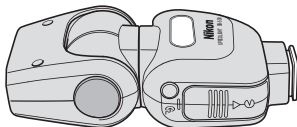
Elemente incluse

Verificați dacă toate elementele enumerate mai jos sunt incluse cu unitatea SB-500. Dacă lipsește vreun element, informați imediat magazinul de unde ați achiziționat unitatea SB-500 sau vânzătorul.

- Stativul AS-23 Speedlight
- Husă moale SS-DC2
- Manualul utilizatorului (prezentul manual)
- Garanție (tipărită pe coperta spate a acestui manual)



Stativul AS-23
Speedlight



SB-500

Despre SB-500 și prezentul manual al utilizatorului

Despre SB-500

SB-500 este o unitate Speedlight ușoară și compactă, compatibilă cu sistemul creativ de iluminare Nikon (CLS) cu un număr de ghid de 24 (ISO 100, m). SB-500 funcționează atât ca unitate bliț principală, cât și ca unitate bliț cu control la distanță la fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir. Lampa LED a unității SB-500, cu un nivel maxim al intensității de aproximativ 100 lx la 1 m, oferă iluminare pentru fotografiere și lumină suplimentară pentru înregistrarea filmelor.

Aparate foto compatibile CLS

Aparatele foto digitale Nikon SLR (format Nikon FX/DX) (exceptând seriile D1 și D100), aparatele foto F6, COOLPIX compatibile CLS (□G-1)

- SB-500 se poate utiliza ca unitate bliț principală doar în cazul montării la aparate foto compatibile cu capacitățile blițului său principal (D810A, D810, D750, D7200, D5500 etc.)
- Lampa LED a unității SB-500 este concepută pentru fotografiere și filmare. A nu se utiliza pentru alte scopuri.

Despre prezentul manual al utilizatorului

Prezentul manual a fost întocmit presupunând că unitatea SB-500 va fi utilizată în combinație cu un aparat foto compatibil CLS și cu un obiectiv CPU (□A-5). Pentru a profita la maximum de unitatea dumneavoastră Speedlight, vă rugăm ca înainte de a o utiliza să citiți cu atenție prezentul manual al utilizatorului.

- Pentru utilizarea cu aparate foto COOLPIX compatibile cu modul control bliț i-TTL (P5100, P5000, E8800, E8700, E8400), consultați „Pentru utilizarea cu aparate foto COOLPIX.” (G-1)
- Pentru funcțiile și setările aparatului foto, consultați manualul utilizatorului aferent aparatului foto.

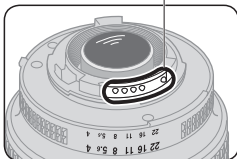
Pictograme utilizate în prezentul manual

- ✓ Descrie un punct căruia trebuie să-i acordați o atenție deosebită pentru a evita defecțiunile sau erorile unității Speedlight.
- ✎ Include informații sau sfaturi pentru a face utilizarea unității Speedlight mai ușoară.
- 📖 Trimitere la alte pagini din prezentul manual.

✎ Sfaturi privind identificarea obiectivelor CPU NIKKOR

Obiectivele CPU au contacte CPU.

Contacte CPU



- Unitatea SB-500 nu poate fi utilizată cu obiective IX-Nikkor.

Terminologie

Sistem creativ de iluminare Nikon (CLS): un sistem de iluminare care permite funcțiile de fotografiere cu bliț enumerate mai jos, cu o comunicare îmbunătățită între unitățile Nikon Speedlight și aparatele foto.

Control bliț i-TTL/Iluminare avansată fără fir/Bliț de modelare/
Blocare FV/Comunicare informații culoare bliț (lampă LED)/
Sincronizare rapidă FP automată

Număr de ghid (GN): cantitatea de lumină generată de o unitate bliț; $GN = \text{distanța subiect-bliț (m)} \times \text{numărul } f \text{ al diafragmei (ISO 100)}$

Distanța de acțiune a blițului: distanța subiect-bliț cu intensitatea blițului reglată corect

Domeniul de acțiune al blițului: raza distanței de acțiune a blițului

Compensare expunere bliț: schimbarea intenționată a intensității blițului pentru obținerea luminozității dorite a subiectului

Control bliț i-TTL: mod de control al blițului în care unitatea Speedlight declanșează pre-blițuri de control și aparatul foto măsoară lumina reflectată și controlează intensitatea blițului Speedlight

Pre-blițuri de control: o serie de blițuri emise pentru un timp foarte scurt înainte de declanșarea efectivă, care permite aparatului foto să măsoare lumina reflectată pe un subiect

Bliț de umplere compensat i-TTL: tip de control al blițului i-TTL în care nivelul intensității blițului este reglat pentru o expunere bine compensată asupra subiectului principal și a fundalului

Bliț i-TTL standard: tip de control al blițului i-TTL în care nivelul intensității blițului este reglat pentru o expunere corectă a subiectului principal, indiferent de luminozitatea fundalului

Control manual bliț: mod de control al blițului în care nivelul intensității blițului și diafragma sunt setate manual pentru a obține expunerea dorită

Fotografiere cu mai multe unități bliț fără fir: fotografiere cu mai multe unități bliț fără fir care emit simultan

Unitate bliț principală: unitatea bliț care comandă unitățile bliț cu control la distanță la fotografierea cu mai multe unități bliț

Unitate bliț cu control la distanță: o unitate bliț care emite în urma comenzilor primite de la unitatea bliț principală

Iluminare avansată fără fir: fotografiere cu mai multe unități bliț fără fir cu CLS; grupurile cu mai multe unități bliț cu control la distanță pot fi controlate cu unitatea bliț principală


Index Q&A

Puteți căuta explicații specifice conform obiectivului.

A B C D E F G H


Fotografierea cu bliț 1

Utilizarea unității SB-500 montate la cupla de accesorii a unui aparat foto

Întrebare	Sintagmă cheie	
Cu ce mod de control al blițului pot să fac fotografii?	Moduri de control ale blițului	C-1
Care este cea mai simplă modalitate de a face fotografii?	Operațiuni de bază	B-9
Cum pot să fac fotografii cu umbre atenuate pe un perete?	Operarea cu bliț cu dispozitiv de difuzie	F-2
Cum pot să confirm condițiile de iluminare?	Bliț de modelare	F-7
Cum pot să fac fotografii noaptea atât cu subiectul, cât și cu fundalul?	Sincronizare lentă	F-13
Cum pot să fac fotografii fără ca ochii subiectului să apară roșii?	Reducere ochi roșii	F-13
Cum pot folosi SB-500 cu un aparat foto COOLPIX?	Aparat foto COOLPIX	G-1


Fotografierea și filmarea cu lampa LED

Utilizarea lămpii LED

Întrebare	Sintagmă cheie	
Care sunt caracteristicile lămpii LED?	Lampa LED	D-1
Cum pot utiliza lampa LED?	Utilizarea lămpii LED	D-3

Fotografierea cu bliț 2

Utilizarea unității SB-500 fără fir

Întrebare	Sintagmă cheie	
Cum fac fotografii folosind mai multe unități bliț?	Iluminare avansată fără fir	E-2, E-5
Cum pot să fotografiez cu SB-500 și cu un aparat foto COOLPIX compatibil cu fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir?	Aparate foto COOLPIX compatibile CLS	G-1

Cuprins

A

Pregătirea

A**Pregătirea**

Despre SB-500 și prezentul manual al utilizatorului.....	A-2
Index Q&A.....	A-8
Pentru siguranța dumneavoastră.....	A-13
Verificări înainte de utilizare	A-18

B**Operarea**

Componentele unității Speedlight.....	B-1
Note privind utilizarea continuă.....	B-7
Operațiuni de bază	B-9

C**Moduri de control ale blițului**

Control bliț i-TTL	C-1
Controlul manual al blițului.....	C-3

D**Lampa LED**

Caracteristicile lămpii LED	D-1
Utilizarea lămpii LED	D-3

E**Fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir**

Configurarea unității SB-500 pentru fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir	E-1
Funcțiile unității SB-500 pentru fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir.....	E-3
Iluminare avansată fără fir.....	E-5
Unități bliț cu control la distanță	E-7
Verificarea stării în fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir	E-10

F

Funcții

Operarea cu bliț cu dispozitiv de difuzie F-2

Funcții auxiliare în fotografierea cu bliț F-7

- Declanșarea de test
- Blițul de modelare
- Funcția standby
- Decuplarea termică

Funcții de setat la aparatul foto F-12

- Sincronizare rapidă FP automată
- Blocarea valorii blițului (blocare FV)
- Sincronizare lentă
- Reducere ochi roșii
- Sincronizare perdea posterioară
- Compensare expunere/Compensare expunere bliț

G

Pentru utilizarea cu aparate foto**COOLPIX** G-1

Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight și informații de referință

Localizarea defectelor	H-1
Numărul de ghid, diafragma și distanța subiect-bliț	H-5
Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight	H-6
Note privind bateriile/acumulatorii.....	H-8
Actualizarea firmware	H-10
Accesorii opționale.....	H-11
Specificații	H-13
Index	H-20
Termeni de garanție – Garanție internațională de service Nikon	H-27

Pentru siguranța dumneavoastră

Pentru a preveni deteriorarea produsului dumneavoastră Nikon sau pentru a nu vă răni pe dumneavoastră sau pe alții, citiți în întregime următoarele precauții privind siguranța înainte de a utiliza acest echipament. Păstrați aceste instrucțiuni privind siguranța într-un loc la îndemâna tuturor persoanelor care utilizează produsul.



Această pictogramă marchează avertizări, informații care ar trebui citite înainte de a utiliza acest produs Nikon pentru a preveni eventualele accidentări.

AVERTIZĂRI

- ⚠ ***Opriti în cazul unei defecțiuni.*** În cazul în care observați fum sau un miros neobișnuit având ca sursă produsul, scoateți bateriile/acumulatorii imediat, având grijă să nu vă ardeți. Continuarea operării ar putea avea ca rezultat rănirea. După scoaterea sursei de alimentare, duceți produsul la un reprezentant de service autorizat Nikon pentru verificare.
- ⚠ ***Nu demontați și nu supuneți la șocuri fizice puternice.*** Atingerea componentelor interne ale produsului ar putea avea ca rezultat rănirea. Reparațiile trebuie realizate numai de către tehnicieni calificați. În caz că produsul s-ar sparge ca urmare a unei căzături sau unui alt accident, duceți-l la un reprezentant de service autorizat Nikon pentru a fi verificat, după ce ați deconectat produsul de la aparatul foto și/sau ați scos bateriile/acumulatorii.

Pentru siguranța dumneavoastră

Pregătirea

A

- ⚠ **A se menține uscat.** Nu introduceți în și nu expuneți la apă sau la ploaie. Nerespectarea acestei precauții ar putea cauza incendiu sau șoc electric.
- ⚠ **A nu se manevra cu mâinile ude.** Nerespectarea acestei precauții ar putea cauza șoc electric.
- ⚠ **A nu se utiliza în prezența gazelor inflamabile sau a prafului.** Utilizarea echipamentelor electronice în prezența gazelor inflamabile sau a prafului ar putea provoca explozie sau incendiu.
- ⚠ **A nu se lăsa la îndemâna copiilor.** Nerespectarea acestei precauții ar putea cauza răni.
- ⚠ **A nu se curăța cu solvenți organici, cum ar fi diluant sau benzen, spray cu insecticid, și a nu se păstra împreună cu bile de naftalină sau camfor împotriva moliilor.** Nerespectarea acestei precauții ar putea cauza deteriorarea sau decolorarea componentelor din plastic ale produsului.
- ⚠ **Fiți precaut când manevrați bateriile/acumulatorii.** Bateriile/acumulatorii pot prezenta scurgeri, se pot supraîncălzi sau se pot fisura dacă sunt manevrați necorespunzător. Când manevrați bateriile/acumulatorii destinați utilizării în acest produs, urmați toate instrucțiunile și avertismentele imprimare pe sau incluse împreună cu bateriile/acumulatorii și respectați următoarele precauții:
 - Nu combinați baterii/acumulatori noi cu baterii/acumulatori vechi sau baterii/acumulatori de mărci sau tipuri diferite.
 - Nu încercați să reîncărcați bateriile care nu se reîncarcă. Când reîncărcați acumulatori Ni-MH, urmați instrucțiunile și folosiți numai încărcătoare compatibile.

- Introduceți bateriile/acumulatorii în orientarea corectă.
- Bateriile/acumulatorii se pot încinge dacă blițul este declanșat de mai multe ori în succesiune rapidă. Când scoateți bateriile/acumulatorii, aveți grijă să nu vă ardeți.
- Nu scurtcircuitați și nu dezasamblați bateriile/acumulatorii și nu încercați să îndepărtați sau să deteriorați în alt mod izolația sau carcasa bateriei/acumulatorului.
- Nu expuneți la flacără deschisă sau la căldură excesivă, nu introduceți în și nu expuneți la apă și nu supuneți la solicitări fizice.
- Nu transportați și nu depozitați împreună cu obiecte metalice, cum ar fi lăntișoare sau agrafe pentru păr.
- Bateriile/acumulatorii tind să prezinte scurgeri când sunt complet descărcați. Pentru a evita deteriorarea produsului, asigurați-vă că ați scos bateriile/acumulatorii când s-au consumat sau dacă produsul nu va fi utilizat o perioadă lungă de timp.
- Opriti imediat utilizarea în cazul în care observați orice modificare a bateriilor/acumulatorilor, cum ar fi decolorarea sau deformarea.
- Dacă lichidul din bateriile/acumulatorii deteriorați intră în contact cu hainele, ochii sau pielea dumneavoastră, spălați imediat cu multă apă.
- Casați bateriile/acumulatorii uzați în conformitate cu reglementările locale. Înainte de casare, izolați terminalele cu bandă. Este posibil să se producă incendiu, supraîncălzire sau fisurare în cazul în care obiecte metalice intră în contact cu terminalele.

Fiți precaut când folosiți blițul

- Folosirea blițului în contact cu pielea sau alte obiecte ar putea provoca arsuri.
- Utilizarea blițului în apropierea ochilor subiectului ar putea afecta temporar vederea. Stați la cel puțin 1 m față de subiect când folosiți blițul.
- Nu îndreptați blițul către operatorul unui autovehicul. Nerespectarea acestei precauții ar putea cauza accidente.

Fiți precaut când utilizați lampa LED

- Folosirea lămpii LED în contact cu pielea sau alte obiecte ar putea provoca arsuri.
- Dacă priviți direct către lampa LED sau dacă o aprindeți direct în ochii subiectului (în special în cei ai copiilor) ar putea cauza afectarea temporară a vederii. Țineți lampa la cel puțin 1 m față de subiect.
- Nu îndreptați lampa LED către conducătorul unui autovehicul. În cazul nerespectării acestei precauții, se pot produce accidente.

Avertismente pentru clienții din Europa



Acest simbol indică faptul că echipamentele electrice și electronice trebuie colectate separat.

Următoarele vizează doar utilizatorii din țările europene:

- Acest produs este proiectat pentru colectarea separată la un centru adecvat de colectare. Nu aruncați la un loc cu deșeurile menajere.
- Colectarea separată și reciclarea ajută la conservarea resurselor naturale și la prevenirea consecințelor negative asupra sănătății umane și mediului care ar putea rezulta din cauza eliminării incorecte.
- Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul sau autoritățile locale responsabile cu gestionarea deșeurilor.

Verificări înainte de utilizare

Pregătirea

A

Sfaturi privind utilizarea unității Speedlight

Luați cadre de probă

Luați cadre de probă înainte de a fotografia ocazii importante, precum nunțile sau absolvirile.

Apelați la Nikon pentru verificarea regulată a unității dvs. Speedlight

Nikon recomandă ca de service-ul unității dumneavoastră Speedlight să se ocupe un dealer autorizat sau un centru de service cel puțin o dată la 2 ani.

Utilizați unitatea dumneavoastră Speedlight cu echipament Nikon

Performanța unității Nikon Speedlight SB-500 a fost optimizată pentru utilizarea cu aparate foto/accesorii, inclusiv obiective, de marca Nikon. Este posibil ca aparatele foto/accesoriile fabricate de alți producători să nu satisfacă specificațiile Nikon, iar aparatele foto/accesoriile incompatibile ar putea deteriora componentele unității SB-500. Nikon nu poate garanta performanța unității SB-500 în cazul utilizării cu produse de alte mărci, nu Nikon.

O colecție de fotografii mostră

„O colecție de fotografii mostră” oferă, prin fotografii mostră, o privire de ansamblu asupra capacităților de fotografiere cu bliț ale unității SB-500. Pentru a descărca fișierul PDF, accesați linkul de mai jos și alegeți „Speedlights” din categoria „Aparate foto SLR digitale”, apoi mergeți la „SB-500.”

<http://nikonimglib.com/manual/>

Învățarea continuă

Ca parte a angajamentului Nikon de tip „învățare continuă” pentru sprijin și educare continuă privind produsele, informații actualizate permanent sunt disponibile online pe următoarele site-uri web:

- Pentru utilizatorii din SUA:

<http://www.nikonusa.com/>

- Pentru utilizatorii din Europa și Africa:

<http://www.europe-nikon.com/support/>

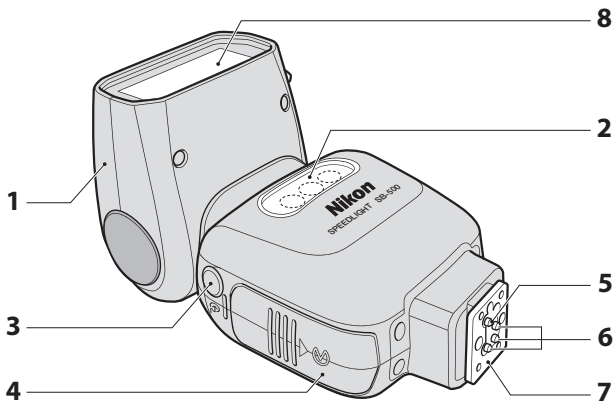
- Pentru utilizatorii din Asia, Oceania și Orientul Mijlociu:

<http://www.nikon-asia.com/>

Vizitați aceste site-uri pentru a vă menține la curent cu cele mai recente informații privind produsele, sfaturi, răspunsuri la întrebările frecvente (FAQ), precum și sfaturi generale privind fotografierea și realizarea de imagini digitale. Informații suplimentare pot fi disponibile de la reprezentantul Nikon din zona dumneavoastră. Vezi URL-ul de mai jos pentru informații de contact:

<http://imaging.nikon.com/>

Componentele unității Speedlight

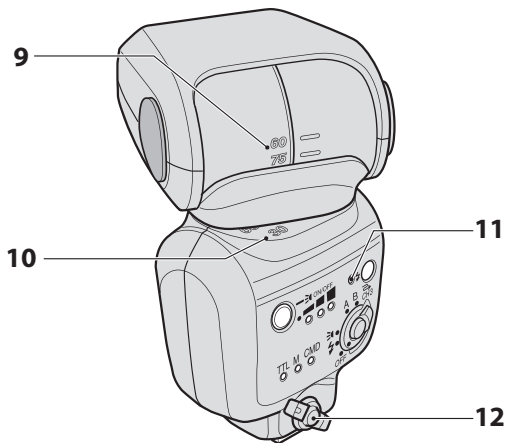


- 1 Cap bliț
- 2 Lampă LED (□D-1)
- 3 Fereastră senzor de lumină pentru bliț controlat de la distanță fără fir (□E-7)
- 4 Capac locaș baterie/acumulator
- 5 Știft de blocare
- 6 Contacte cuplă accesorii
- 7 Picior montură
- 8 Panou bliț

Componentele unității Speedlight

B

Operarea

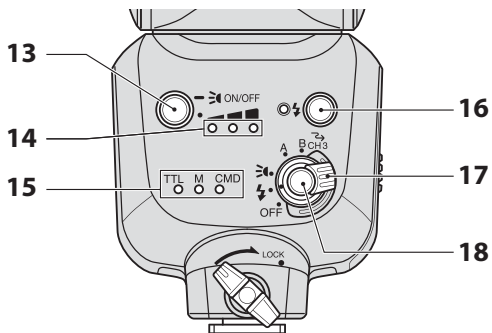


- 9** Scală unghi de înclinare a capului blițului (☞F-3)
- 10** Scală unghi de rotire a capului blițului (☞F-3)
- 11** Indicator bliț pregătit (☞B-14, E-10)
- 12** Pârghie blocare picior montură (☞B-12)

Componentele unității Speedlight

B

Operarea



- 13 Buton LED** (☐D-3)
- : Apăsați și țineți apăsat pentru a porni și opri lampa LED.
 - : Apăsați scurt pentru a schimba nivelul intensității lămpii LED.
- 14 Indicatori luminoși pentru nivelul intensității lămpii LED** (☐D-4)
- Indică nivelul intensității lămpii LED.
- 15 Indicatori luminoși pentru mod**
- Indică modul de control al blițului.
- TTL: control bliț i-TTL
M: Control manual bliț
CMD: Modul dispozitiv de comandă
- 16 Buton pentru declanșarea de test** (☐F-7)
- Controlează declanșarea de test
- 17 Comutator alimentare**
- Rotiți pentru a porni și opri alimentarea.
 - Setări indexul pentru a alege funcția de utilizat.
- ⚡: Bliț (☐B-14, C-3, E-5)
☐: Lampa LED (☐D-3)
- A:** Mod telecomandă grup A (☐E-6)
B: Mod telecomandă grup B (☐E-6)
- 18 Buton deblocare** (☐D-3, E-6)
- Rotiți comutatorul de alimentare în timp ce apăsați acest buton pentru a comuta între [⚡], [☐] și [A].

Note privind utilizarea continuă

Note privind declanșarea blițului continuu

- Pentru a preveni supraîncălzirea unității SB-500, lăsați-o să se răcească cel puțin 10 minute după numărul de declanșări indicat mai jos.

Operarea

Mod control bliț	Limită declanșări
Control bliț i-TTL Control manual al blițului (volum intensitate: M 1/1, M 1/2)	Până la 15 ori
Control manual al blițului (volum intensitate: M 1/4–M 1/128)	Până la 40 de ori

- Când declanșarea blițului continuu se repetă în succesiune rapidă, funcția de siguranță internă extinde timpul de încărcare.
- Dacă declanșarea blițului continuă, ea poate fi suspendată temporar. Funcția de siguranță internă este dezactivată și declanșarea blițului devine disponibilă după răcirea timp de mai multe minute. (□F-9)
- Condiția în care funcția de siguranță internă se activează diferă în funcție de nivelul intensității blițului SB-500 și de temperatura ambientală.
- Condiția în care funcția de siguranță internă se dezactivează diferă în funcție de temperatura ambientală.

Note privind durata operării cu lampa LED

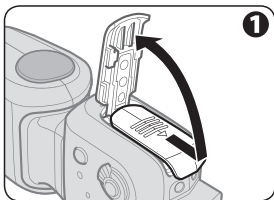
- Funcția de siguranță internă reduce automat nivelul intensității lămpii LED cu 1 nivel când lampa LED este utilizată pentru o perioadă de timp prelungită. (□F-11)
- Dacă lampa LED este utilizată pentru o perioadă mai lungă, funcția de siguranță internă oprește lampa LED. Funcția de siguranță internă este dezactivată și lampa LED devine disponibilă după răcirea timp de mai multe minute. (□F-9)
- Condiția în care funcția de siguranță internă este activată diferă în funcție de nivelul intensității lămpii LED și de temperatura ambientală.
- Condiția în care funcția de siguranță internă se dezactivează diferă în funcție de temperatura ambientală.

Operațiuni de bază

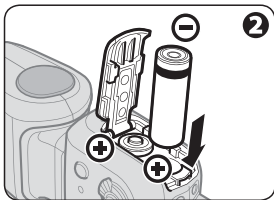
Această secțiune cuprinde procedurile de bază în modul control bliț i-TTL în combinație cu un aparat foto compatibil CLS.

B
Operarea

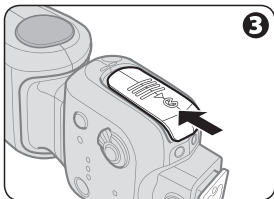
PASUL 1 Inserarea bateriilor/acumulatorilor



1 Deschideți capacul locașului pentru baterie/acumulator prin glisare.



2 Inserați bateriile/acumulatorii respectând mărcile [+] și [-].



3 Închideți capacul locașului pentru baterie/acumulator.

Bateriile/acumulatorii adecvați

Înlocuiți ambele baterii/acumulatori în același timp, folosind baterii/acumulatori noi sau acumulatori complet încărcăți, de aceeași marcă din oricare din tipurile următoare. Nu amestecați baterii/acumulatori noi cu baterii/acumulatori vechi sau baterii/acumulatori de diferite tipuri sau mărci.

▮ Baterie alcalină LR6 (AA) 1,5 V

▮ Acumulator Ni-MH reîncărcabil HR6 (AA) 1,2 V

- Pentru timpul de încărcare a blițului minim și pentru numărul de blițuri pentru fiecare tip de baterie/acumulator, consultați secțiunea „Specificații.” (□H-19)
- Performanța bateriilor alcaline poate să difere mult în funcție de producător.
- Bateriile zinc-cărbune R6 (AA) 1,5 V nu sunt recomandate.

Măsuri de precauție suplimentare cu privire la baterii/acumulatori

- Citiți și respectați atenționările cu privire la baterii/acumulatori în secțiunea „Pentru siguranța dumneavoastră.” (□A-13–A-17)
- Asigurați-vă că citiți și respectați avertismentele cu privire la baterii/acumulatori din secțiunea „Note privind bateriile/acumulatorii” (□H-8), înainte de a utiliza bateria/acumulatorul.

Operațiuni de bază

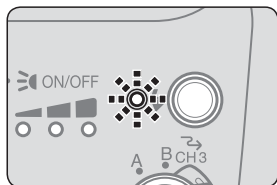
■ Înlocuirea/reîncărcarea bateriilor/ acumulatorilor

Consultați tabelul următor pentru a stabili când trebuie să înlocuiți bateriile/acumulatorii cu alții noi sau să reîncărcați acumulatorii în funcție de timpul care trece până la aprinderea indicatorului bliț pregătit după pornirea unității SB-500 sau după declanșarea blițului.

Baterie alcalină LR6 (AA) 1,5 V	20 s sau mai mult
Acumulator Ni-MH reîncărcabil HR6 (AA) 1,2 V	15 s sau mai mult

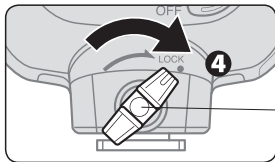
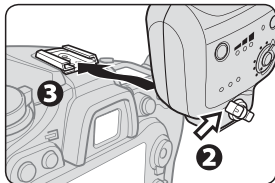
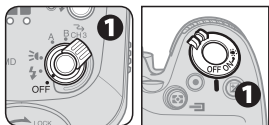
B
Operarea

■ Indicator putere scăzută baterie/acumulator



Când puterea bateriei/acumulatorului este scăzută, indicatorul bliț pregătit clipește în mod repetat de două ori pe secundă timp de aproximativ 40 de s. Înlocuiți sau încărcați bateriile/acumulatorii.

PASUL 2 Atașarea unității SB-500 la aparatul foto



- 1 Asigurați-vă că SB-500 și corpul aparatului foto sunt oprite.
 - 2 Asigurați-vă că pârghia de blocare a piciorului de montură este în stânga.
 - 3 Glisați piciorul de montură al unității SB-500 în cupla de accesorii de la aparatul foto.
 - 4 Rotiți pârghia de blocare a piciorului de montură în poziția „LOCK.”
- Blocați unitatea Speedlight în poziție

Rotiți pârghia de blocare a piciorului de montură în sens orar până când se fixează în poziție printr-un clic, fiind orientată spre „LOCK.”

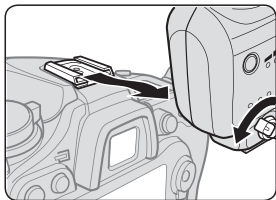
Aparate foto cu unități bliț cu ridicare automată

Porniți SB-500 când este montat pe un aparat foto cu o unitate bliț încorporată cu ridicare automată. Când SB-500 este oprit, blițul încorporat al aparatului foto se poate ridica automat și poate lovi SB-500. Se recomandă să se detașeze SB-500 de la aparatul foto în cazul neutilizării.

Operațiuni de bază

■ Detașarea unității SB-500 de la aparatul foto

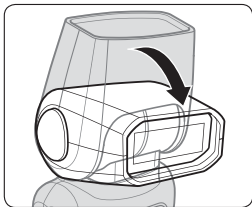
B
Operarea



Asigurați-vă că unitatea SB-500 și corpul aparatului foto sunt oprite, rotiți pârghia de blocare a piciorului de montură cu 90° spre stânga și apoi glisați piciorul de montură al unității SB-500 din cupla de accesorii a aparatului foto.

- Dacă piciorul de montură al unității SB-500 nu poate fi scos din cupla de accesorii a aparatului foto, rotiți încă o dată pârghia de blocare a piciorului de montură 90° spre stânga și scoateți ușor unitatea SB-500 prin glisare.
- Nu îndepărtați unitatea SB-500 forțat.

PASUL 3 Reglarea capului blițului

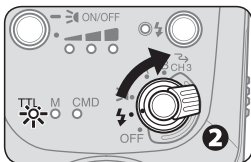


Reglați capul blițului în poziția către în față.

PASUL 4 Pornirea alimentării



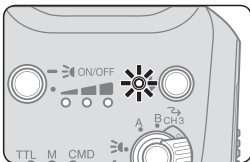
❶ Porniți aparatul foto.



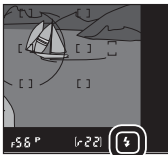
❷ Setați comutatorul de alimentare al unității SB-500 la [⚡].

- Indicatorul luminos al modului [TTL] se aprinde.

PASUL 5 Fotografierea



Asigurați-vă că indicatorul bliț pregătit de la SB-500 sau de la vizorul aparatului foto este aprins și apoi fotografiați.



Moduri de control ale blițului

SB-500 are două moduri de control ale blițului – modul control manual al blițului și control bliț i-TTL.

- Modurile de control ale blițului nu pot fi selectate la SB-500. Setarea aparatului foto la care este montată unitatea SB-500 se aplică automat.

Control bliț i-TTL

Informațiile obținute prin pre-blițuri de control și informațiile de control al expunerii sunt integrate de aparatul foto pentru a ajusta automat nivelurile intensității blițului.

- Pentru a face fotografii cu unitatea SB-500 setată în modul control bliț i-TTL, consultați secțiunea „Operațiuni de bază.” (B-9)
- Modul bliț de umplere compensat i-TTL sau opțiunea bliț i-TTL standard sunt disponibile în funcție de setările aparatului foto. Opțiunile control bliț i-TTL nu pot fi selectate la SB-500.

Bliț de umplere compensat i-TTL

Nivelul intensității blițului este reglat automat pentru o expunere compensată corect asupra subiectului principal și a fundalului.

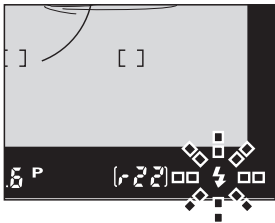
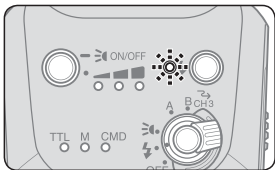
Bliț i-TTL standard

Subiectul principal este expus corect indiferent de luminozitatea fundalului. Acest lucru este util când doriți să evidențiați subiectul principal.

Modul de măsurare al aparatului foto și control bliț i-TTL

- Când modul de măsurare al aparatului foto este schimbat la măsurare spot în timp ce blițul de umplere compensat i-TTL este utilizat, modul control bliț i-TTL se schimbă automat la bliț i-TTL standard.
- După schimbarea modului de măsurare al aparatului foto de la măsurare spot la alte moduri de măsurare, modul control bliț i-TTL se schimbă automat la bliț de umplere compensat i-TTL.

Când se indică o intensitate a blițului insuficientă pentru o expunere corectă



- Când indicatorii bliț pregătit de la unitatea SB-500 și de la vizorul aparatului foto clipeșc încet timp de aprox. 3 s după declanșare, este posibil să fi apărut subexpunerea din cauza intensității insuficiente a blițului.
- Pentru a compensa, utilizați o diafragmă mai mare (număr f mai mic) sau o sensibilitate ISO mai ridicată sau mutați unitatea bliț mai aproape de subiect și fotografiați din nou.

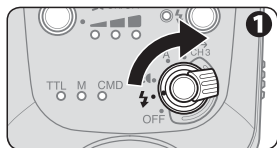
Controlul manual al blițului

Când unitatea SB-500 este montată la un aparat foto, setarea manuală a nivelului intensității blițului poate fi activată selectând [Manual] la [Bliț opțional] din meniul aparatului foto.

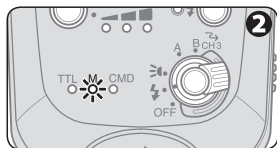
- Pre-bliț de control și indicatorul intensitate bliț insuficientă pentru o expunere corectă nu sunt disponibile în modul de control manual al blițului.
- Modul de control manual al blițului nu este disponibil cu aparatele foto seria D3, seria D2, D200, D80, seria D70, D50 și F6.

Fotografierea în modul de control manual al blițului

Moduri de control ale blițului



- 1** Setezi comutatorul de alimentare al unității SB-500 la [🔋].



- 2** Setezi nivelul intensității blițului la aparatul foto.

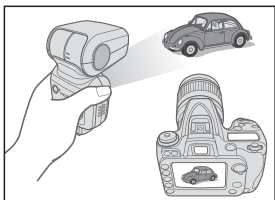
- Pentru detalii, vezi manualul utilizatorului aferent aparatului foto.
- Indicatori luminoși pentru mod [M] se aprinde când se realizează setarea la aparatul foto.



- 3** Confirmați că indicatorul bliț pregătit este aprins și apoi fotografiați.

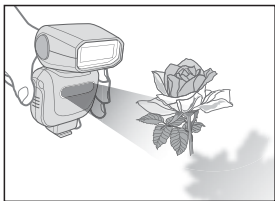
Caracteristicile lămpii LED

Unitatea SB-500 este echipată cu o lampă LED care are diverse caracteristici, conform detalierei de mai jos.



Lumină continuă care vă îmbunătățește fotografia

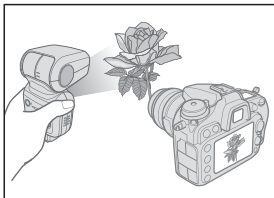
Spre deosebire de o lumină de bliț, lampa LED este o sursă de lumină continuă. Puteți verifica efectele de iluminare în timp real cu vizualizarea în timp real și puteți astfel să vă realizați cu ușurință compoziția dorită. De asemenea, lampa LED este adecvată pentru iluminare suplimentară la înregistrarea de filme.



Lumină dulce adecvată pentru fotografierea în close-up

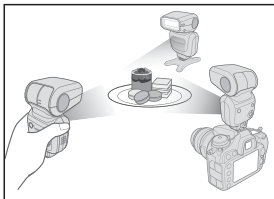
Controlul strălucirii asupra subiectului și al umbrelor este un factor decisiv la fotografierea în primplan, precum fotografierea pe masă. Raza de lumină dulce a lămpii LED, cu un ton de culoare care arată natural, este adecvată pentru fotografierea în close-up.

Caracteristicile lămpii LED



Illuminare separat de aparatul foto, care inspiră creativitate

Raza de lumină dulce a lămpii LED se îmbină lin cu lumina naturală. Vă puteți ilumina subiectul în mod liber din orice unghi, de la orice înălțime și distanță folosind SB-500 separat de aparatul foto.



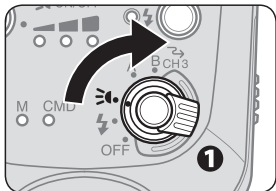
Flexibilitate care face mai ușoară utilizarea mai multor surse de lumină

Un număr mai mare de surse de lumină sporesc expresia dumneavoastră creativă. Fotografieră cu mai multe lumini necesită, de obicei, o anumită experiență în controlul efectelor de lumină, dar cu SB-500 este mai ușor. Utilizați pur și simplu mai multe unități SB-500 pentru a obține rezultatele dorite, verificând efectele de iluminare în timp real cu vizualizarea în timp real.

- Pentru o poziționare stabilă a unității SB-500, utilizați stativul AS-23 Speedlight furnizat. Atașați și detașați unitatea SB-500 la și de pe AS-23 în același mod în care aceasta se atașează la/detașează de la cupla de accesorii a aparatului foto.
- Când transportați stativul Speedlight cu unitatea SB-500 atașată, asigurați-vă că țineți SB-500 cu mâna.

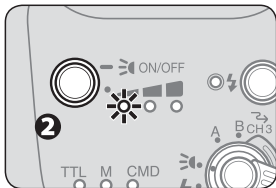
Utilizarea lămpii LED

Aprinderea lămpii LED



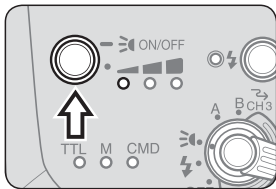
1 Setați comutatorul de alimentare al unității SB-500 la [ON].

- Rotiți comutatorul de alimentare în timp ce apăsați butonul de deblocare.



2 Apăsați și țineți butonul LED apăsat până când lampa LED se aprinde.

Stingerea lămpii LED

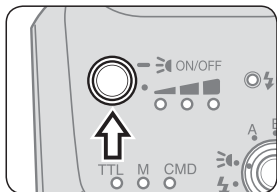


1 Apăsați și țineți butonul LED apăsat până când lampa LED se stinge.

- În cazul neutilizării, opriți alimentarea de la comutatorul de alimentare.

Utilizarea lămpii LED

Schimbarea nivelului intensității lămpii LED



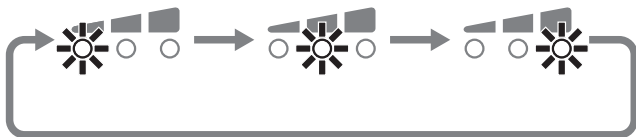
Apăsați scurt butonul LED pentru a schimba nivelul intensității lămpii LED.

- Nivelul intensității lămpii LED se schimbă așa cum se arată în diagrama de mai jos. Nivelul intensității este indicat de către indicatorii luminoși pentru nivelul intensității lămpii LED.
- Nivelul intensității lămpii LED poate fi schimbat, de asemenea, când lampa LED este stinsă.
- Dacă țineți butonul LED apăsat, lampa LED se aprinde și se stinge fără ca nivelul intensității lămpii LED să se schimbe.

Putere redusă

Putere medie

Putere ridicată



✓ Operarea lămpii LED când este atașată la aparatul foto

- Lampa LED se operează doar manual. Lampa LED nu se sincronizează cu obturatorul aparatului foto.
- Lampa LED se stinge când SB-500 este în standby și nu se aprinde când SB-500 pornește din nou.

✓ Setările balansului de alb

Setați balansul de alb al aparatului foto așa cum se arată în tabelul de mai jos pentru a fotografia cu lampa LED a unității SB-500.

- Pentru setările balansului de alb, vezi manualul utilizatorului aferent aparatului foto.

Setările balansului de alb după tipul de aparat foto

Aparat foto	Setare balans de alb
Aparatele foto digitale SLR Nikon cu comunicare informații culoare lampă LED D810A, D810, D750, D7200, D5500	Automat, Bliț
Aparatele foto digitale SLR Nikon fără comunicare informații culoare lampă LED	Automat*, Lumina directă a soarelui
Aparatele foto digitale SLR Nikon D1, D50	Automat, Lumina directă a soarelui
Aparatele foto COOLPIX (□G-1)	Automat, Lumina directă a soarelui

* Reglați setarea balansului de alb în funcție de rezultate.

Configurarea unității SB-500 pentru fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir

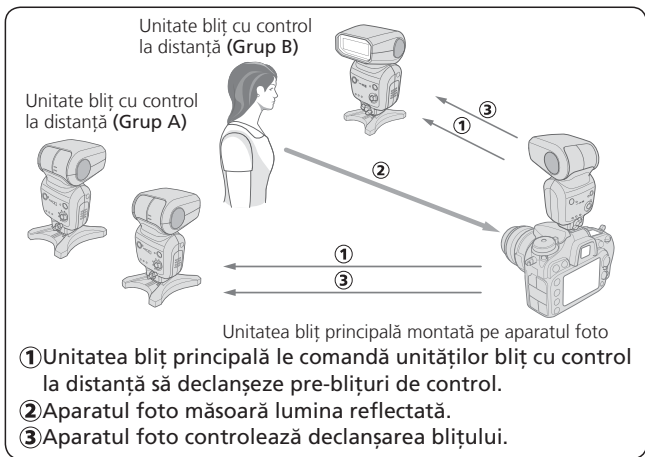
Unitatea SB-500 este compatibilă cu iluminarea avansată fără fir.

- SB-500 se poate utiliza ca unitate bliț principală doar în cazul montării la aparate foto compatibile cu capacitățile blițului său principal (D810A, D810, D750, D7200, D5500 etc.)

Compatibilitatea unității SB-500 pentru fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir

Aparat foto	Utilizați ca unitate bliț principală	Utilizați ca unitate bliț cu control la distanță
Cu modul dispozitiv de comandă Speedlight (CMD)	✓	✓
Fără modul dispozitiv de comandă Speedlight (CMD)	—	✓

Iluminare avansată fără fir



- Unitatea SB-500 montată pe aparatul foto este unitatea bliț principală. Alte unități Speedlight plasate în pozițiile indicate în ilustrație funcționează ca unități bliț cu control la distanță.
- Se pot configura până la 2 grupuri (A și B) unitate bliț cu control la distanță.
- Pentru 1 grup se pot alocă una sau mai multe unități bliț cu control la distanță.
- Canalul 3 trebuie să fie utilizat când SB-500 se folosește ca unitate bliț cu control la distanță.
- Setările aparatului foto se aplică pentru modurile de control ale unităților bliț principală și controlate de la distanță.

Funcțiile unității SB-500 pentru fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir

	Când se utilizează în modul dispozitiv de comandă	Când se utilizează în modul telecomandă
Mod control bliț	<ul style="list-style-type: none">• Control bliț i-TTL• Control manual bliț• Control bliț automat non-TTL*¹	<ul style="list-style-type: none">• Control bliț i-TTL• Control manual bliț• Declanșare repetată bliț*²
Grup	Până la 2 grupuri (A și B)	
Canal	4 canale* ³ (1–4)	1 canal (doar 3)

*1 Setarea se poate aplica grupului A sau B. Setarea nu se poate aplica unității bliț principale.

*2 Vezi manualul de utilizare al unității bliț principale Speedlight (SB-910, SB-900, SB-800) sau al dispozitivului de comandă Speedlight fără fir (SU-800) pentru detalii despre fotografierea cu declanșarea repetată a blițului.

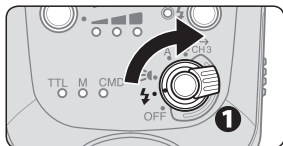
*3 Se poate utiliza unul dintre cele 4 canale. Unitățile bliț cu control la distanță pot fi acționate prin alte unități bliț principale. Utilizați un număr de canal diferit dacă un alt fotograf utilizează în apropiere același tip de setare pentru blițul controlat de la distanță fără fir.

✓ Note privind anularea blițului unității bliț principale

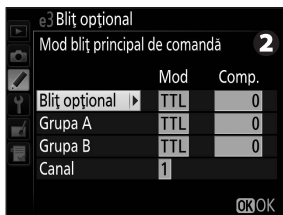
Când funcția bliț a unității bliț principale este anulată și funcționează numai unitățile bliț cu control la distanță, unitatea bliț principală emite câteva semnale luminoase de slabă intensitate pentru a declanșa unitățile bliț cu control la distanță. În mod normal această operațiune nu va afecta expunerea corectă a subiectului, deși expunerea ar putea fi afectată dacă subiectul se află aproape și dacă s-a setat o sensibilitate ISO ridicată. Pentru a limita acest efect, înclinați în sus capul blițului de la unitatea bliț principală.

Iluminare avansată fără fir

Utilizarea unității SB-500 ca unitate bliț principală

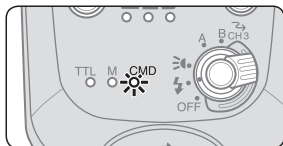


1 Setezi comutatorul de alimentare al unității SB-500 la [4].

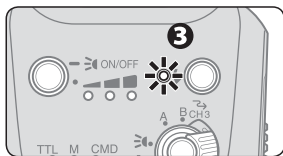


2 Efectuați setările cu aparatul foto.

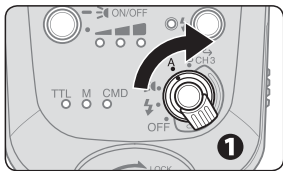
- Alegeți [Mod bliț principal de comandă] de la [Bliț opțional] din meniul aparatului foto și efectuați setările.
- Pentru detalii, vezi manualul utilizatorului aferent aparatului foto.
- Indicatori luminoși pentru mod [CMD] se aprinde când setările se realizează la aparatul foto.



3 Confirmați că indicatorul bliț pregătit este aprins și apoi fotografiați.

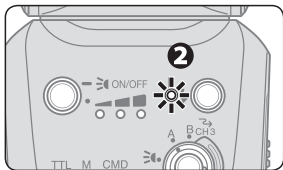


■ Utilizarea unității SB-500 ca unitate bliț cu control la distanță



1 Setați comutatorul de alimentare la [A] sau [B] pentru potrivirea cu grupul de blițuri cu control la distanță, selectat la unitatea bliț principală.

- Rotiți comutatorul de alimentare în timp ce apăsați butonul de deblocare.
- Setați canalul blițului controlat de la distanță la 3 pe unitatea bliț principală.



2 Confirmați că indicatorul bliț pregătit este aprins și apoi fotografiați.

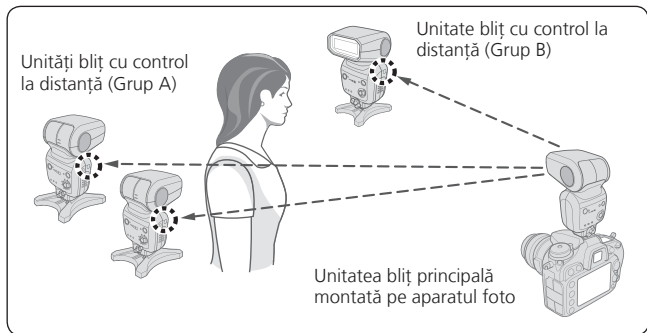
Unități bliț cu control la distanță

Setarea unității bliț cu control la distanță

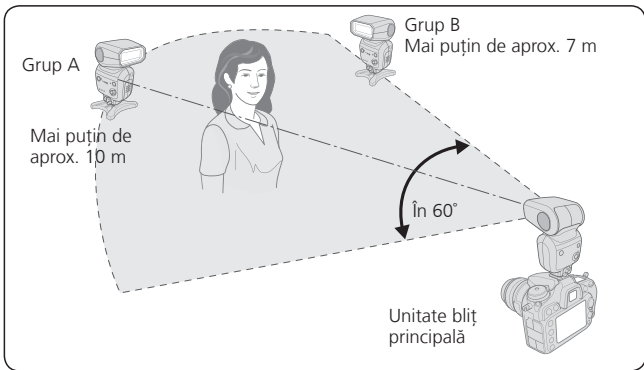
- Funcția standby este anulată când este setat modul telecomandă. Asigurați-vă că bateria/acumulatorul este suficient de încărcat(ă).

Configurarea unităților bliț cu control la distanță

- Poziționați unitățile bliț cu control la distanță, astfel încât lumina de la unitatea bliț principală să poată ajunge la fereastra senzorului de lumină pentru blițul controlat de la distanță fără fir aferent unităților bliț cu control la distanță. Acest lucru este deosebit de important când țineți în mână o unitate bliț cu control la distanță.

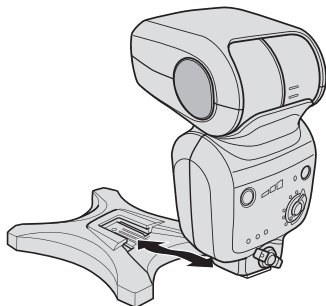


- Ca regula de bază, distanța efectivă dintre unitățile bliț principală și cu control la distanță este de până la aproximativ 10 m în poziția orientată către în față și de aprox. 7 m în ambele părți. Aceste raze variază ușor în funcție de lumina ambientală.
- Nu există nicio limită cu privire la numărul de unități bliț cu control la distanță care pot fi utilizate împreună. Totuși, când se utilizează multe unități bliț cu control la distanță, lumina poate fi preluată neintenționat de senzorul de lumină de la unitatea bliț principală și poate interfera cu funcționarea corectă. Prin urmare, numărul de unități bliț cu control la distanță utilizate pentru fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir trebuie să fie limitate la circa 3 pentru 1 grup.
- Grupați toate unitățile bliț cu control la distanță aproape unele de altele și orientate în aceeași direcție.



Unități bliț cu control la distanță

- Un obstacol între unitatea bliț principală și unitățile bliț cu control la distanță poate interfera cu transmisia datelor.
- Aveți grijă să nu lăsați lumina de la unitățile bliț cu control la distanță să intre în obiectivul aparatului foto.
- Utilizați stativul AS-23 Speedlight furnizat pentru o poziționare stabilă a unităților bliț cu control la distanță. Atașați și detașați unitatea SB-500 la și de pe AS-23 în același mod în care aceasta se atașează la/detașează de la cupla de accesorii a aparatului foto.
- Când transportați stativul Speedlight cu unitatea SB-500 atașată, asigurați-vă că țineți SB-500 cu mâna.



- Înainte de a fotografia, asigurați-vă că indicatorul bliț pregătit al unității bliț cu control la distanță este activat.

Verificarea stării în fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir

Indicatorul bliț pregătit de la SB-500 poate fi utilizat pentru a verifica starea în timpul și după ce faceți o fotografie în modul de fotografiere cu mai multe unități bliț fără fir.

Verificarea funcționării blițului cu ajutorul indicatorului bliț pregătit

Unitate bliț principală	Unitate bliț cu control la distanță	Stare unitate Speedlight
Se aprinde	Se aprinde	Gata de declanșare
Se stinge și se aprinde când este gata să se declanșeze	Se stinge și se aprinde când este gata să se declanșeze	Declanșat corespunzător
Clipește încet timp de aprox. 3 s	Clipește încet timp de aprox. 3 s	Intensitate bliț insuficientă pentru o expunere corectă. Este posibil să fi apărut subexpunerea cauzată de intensitatea insuficientă a blițului. Pentru a compensa, utilizați o diafragmă mai mare (număr f mai mic) sau o sensibilitate ISO mai ridicată sau mutați unitatea bliț mai aproape de subiect și fotografiați din nou.

Verificarea stării în fotografierea cu mai multe unități bliț fără fir

Unitate bliț principală	Unitate bliț cu control la distanță	Stare unitate Speedlight
Se stinge și se aprinde când este gata să se declanșeze	Clipește rapid timp de aprox. 6 s	<ul style="list-style-type: none">• Modul control bliț automat non-TTL este setat la unitatea bliț principală. Schimbați modul de control al blițului la un mod de control al blițului operabil.• Senzorul de lumină de la unitatea bliț cu control la distanță nu a reușit să primească lumina de control de la unitatea bliț principală. Acest lucru are drept cauză faptul că senzorul de lumină nu poate detecta când să oprească declanșarea sincronizată cu unitatea bliț principală, fie datorită unei reflexii chiar de la unitatea bliț cu control la distanță, fie luminii de la altă unitate bliț cu control la distanță care este posibil să fi intrat în fereastra senzorului de lumină. Schimbați direcția sau poziția unității bliț cu control la distanță și fotografiați din nou.

Prezenta secțiune explică funcțiile unității SB-500 care susțin fotografierea cu bliț și funcțiile care trebuie setate la aparatul foto.

- Pentru informații detaliate cu privire la funcțiile și la setările aparatului foto, consultați manualul utilizatorului aferent aparatului foto.

Operarea cu bliț cu dispozitiv de difuzie (☐F-2)	
Funcții auxiliare în fotografierea cu bliț (☐F-7)	Declanșarea de test Bliț de modelare Funcția standby Decuplarea termică
Funcții de setat la aparatul foto (☐F-12)	Sincronizare rapidă FP automată Blocare FV Sincronizare lentă Reducere ochi roșii Sincronizare perdea posterioară Compensare expunere/Compensare expunere bliț

Operarea cu bliț cu dispozitiv de difuzie

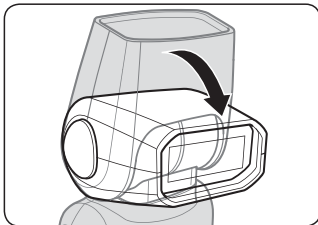
Blițul cu dispozitiv de difuzie este o tehnică fotografică ce utilizează lumina reflectată de un tavan sau perete cu ajutorul unui cap de bliț înclinat sau rotit. Acesta oferă efectele enumerate mai jos în comparație cu cele cu lumină directă de la o unitate bliț:

- Supraexpunerea unui subiect aflat mai aproape decât alți subiecți poate fi redusă.
- Umbrele de fundal pot fi atenuate.
- Luciul fețelor, al părului și al hainelor poate fi redus.

F

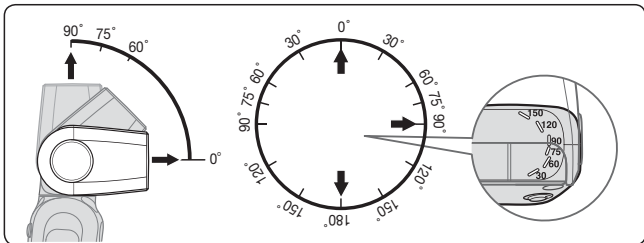
Funcții

Setarea capului blițului



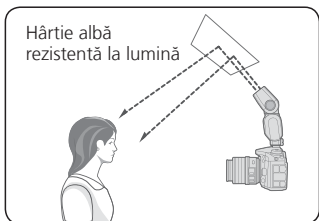
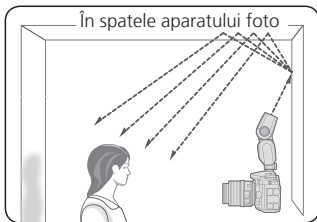
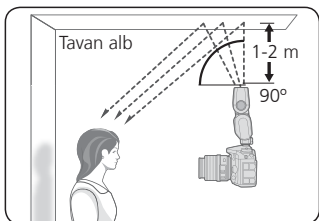
Înclinați sau rotiți capul blițului.

- Capul blițului se înclină în sus de la 0° la 90° și se rotește orizontal 180° la stânga și la dreapta.
- Setează capul blițului la o treaptă clic la unghiurile indicate.



■ Selectarea unghiurilor de înclinare/rotire a capului blițului și a unei suprafețe de reflexie

- Rezultatele bune se obțin cel mai ușor când capul blițului este înclinat în sus pentru a utiliza tavanul ca suprafață de reflexie.
- Rotiți capul blițului orizontal pentru a obține același efect când aparatul foto este ținut în poziție verticală.
- Iluminarea poate fi atenuată și mai mult când lumina este reflectată de un tavan sau un perete în spatele aparatului foto, comparativ cu în fața acestuia.
- Pentru reflexia luminii, selectați suprafețe albe și cu o mare capacitate de reflexie. Altfel, culorile imaginii vor fi influențate de culoarea suprafeței de reflexie.
- Evitați iluminarea directă a subiectului pentru a obține o fotografie cu bliț cu dispozitiv de difuzie reușită.
- Distanța recomandată între capul blițului și suprafața de reflexie este de aprox. 1–2 metri, dar acest număr poate varia în funcție de condițiile de fotografiere.
- Dacă suprafața de reflexie nu este destul de aproape, în locul acesteia puteți folosi o coală albă de dimensiunea A4. Verificați dacă subiectul este expus la lumina difuză înainte de a face o fotografie.

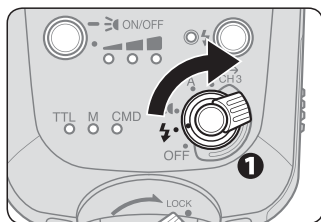


F

Funcții

Operarea cu bliț cu dispozitiv de difuzie

Fotografierea cu bliț cu dispozitiv de difuzie





- 1 **Setați comutatorul de alimentare al unității SB-500 la [CH3].**
- 2 **Reglați capul blițului și fotografiați.**

Expunerea în operarea cu bliț cu dispozitiv de difuzie

În modul bliț cu dispozitiv de difuzie, există o oarecare pierdere de lumină comparativ cu fotografierea cu bliț normal (cu capul blițului reglat în poziția către în față). Prin urmare, când fotografiați cu expunere manuală, trebuie să utilizați o diafragmă mai deschisă cu 2–3 stopuri (număr f mai mic) sau o sensibilitate ISO mai mare cu 2–3 pași. Reglați în funcție de rezultate.

Funcții auxiliare în fotografierea cu bliț

Unitatea SB-500 este prevăzută cu funcții auxiliare pentru fotografierea cu bliț.

-  indică funcțiile utilizate cu lumina blițului.  indică funcțiile utilizate cu lampa LED.

Declanșarea de test

Apăsarea butonului pentru declanșarea de test stabilește dacă SB-500 se declanșează în mod corespunzător.

- Nivelul intensității blițului variază în timpul declanșării de test în funcție de setări și de modurile de control ale blițului.

Blițul de modelare

Blițul se declanșează în mod repetat, cu un nivel redus al intensității. Acest lucru este util pentru verificarea iluminării și a umbrelor aruncate pe un subiect înainte de a face fotografia cu adevărat.

- Când butonul de previzualizare a profunzimii de câmp de la un aparat foto compatibil cu blițul de modelare este apăsat, blițul de modelare se declanșează. Pentru detalii, vezi manualul utilizatorului aferent aparatului foto.
- Blițul de modelare se declanșează timp de până la aproximativ 1 s.



Iluminare avansată fără fir

- Când este apăsat butonul de previzualizare a profunzimii de câmp de la aparatul foto, unitatea bliț principală (cu funcția bliț activată) și toate celelalte unități bliț cu control la distanță se declanșează ca blițuri de modelare la nivelul intensității blițului setat în modul selectat.

Funcții auxiliare în fotografierea cu bliț

Funcția standby

Dacă unitatea SB-500 și aparatul foto nu sunt utilizate pentru o perioadă specificată, funcția standby este activată în mod automat pentru conservarea puterii bateriilor/acumulatorilor. Activarea standby depinde de funcțiile utilizate curent.

Comutator alimentare	Conexiunea cu aparatul foto	
	Conectat	Neconectat
 Bliț	<ul style="list-style-type: none">• Când expiră temporizatorul standby al aparatului foto*• Când aparatul foto este oprit	Nicio operare pentru o anumită perioadă de timp
 Lampa LED	<ul style="list-style-type: none">• Când expiră temporizatorul standby al aparatului foto*• Când aparatul foto este oprit	<ul style="list-style-type: none">• Când lumina este aprinsă: nu intră în standby• Când lumina este stinsă: nicio operare pentru o anumită perioadă de timp
A / B Grup mod telecomandă	Nu intră în standby	Nu intră în standby

* Pentru detalii privind temporizatorul standby, consultați manualul utilizatorului aferent aparatului foto. Temporizatorul standby se numește „oprire măsurare automată” la unele modele de aparat foto.

Pentru anularea funcției standby

Conexiunea cu aparatul foto	
Conectat	Neconectat
<ul style="list-style-type: none">• Apăsați butonul declanșare de la aparatul foto până la jumătate.• Porniți aparatul foto.• Cu ajutorul comutatorului de alimentare de la SB-500, selectați orice funcție în afară de [OFF] (OPRIT).• Apăsați butonul pentru declanșarea de test de la SB-500.	<ul style="list-style-type: none">• Cu ajutorul comutatorului de alimentare de la SB-500, selectați orice funcție în afară de [OFF] (OPRIT).• Apăsați butonul pentru declanșarea de test de la SB-500.

Decuplarea termică

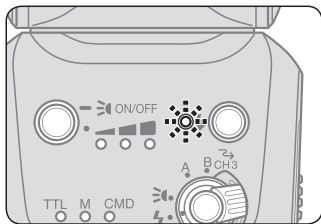
Funcția de decuplare termică protejează panoul blițului, corpul blițului și lampa LED împotriva deteriorării prin supraîncălzire. Această funcție nu împiedică temperatura capului blițului să crească. Aveți grijă să nu lăsați unitatea SB-500 să se supraîncălzească în timpul utilizării continue.

- Indicatorul bliț pregătit clipește încet când temperatura internă crește ca urmare a declanșării de mai multe ori a blițului în succesiune rapidă. Toate operațiunile în afară de oprirea alimentării sunt suspendate când există riscul deteriorării unității bliț din cauza încălzirii. (□H-3)
- Operarea cu lampă LED este disponibilă chiar și când decuplarea termică este activată în timpul operării cu bliț, dacă lampa LED nu s-a supraîncălzit.

Funcții auxiliare în fotografierea cu bliț

- Declanșarea blițului este disponibilă chiar și când decuplarea termică este activată în timpul operării cu lampă LED, dacă panoul blițului nu s-a supraîncălzit.

Avertisment de la indicatorul bliț pregătit



Clipește o dată pe s.

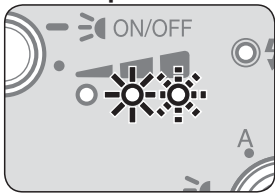
- Așteptați până când SB-500 se răcește.
- Operarea poate fi reluată de îndată ce avertismentul se oprește.

F

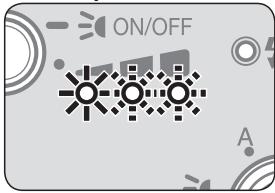
Funcții

Note privind decuplarea termică a lămpii LED

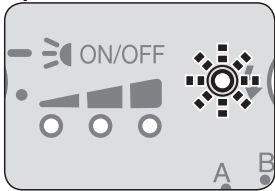
Ridicat spre mediu



Mediu spre scăzut



Oprit



Când lampa LED operează la putere ridicată și temperatura internă atinge un anumit punct, nivelul intensității lămpii LED se reduce la putere medie [※] și lampa din partea dreaptă a indicatorilor luminoși pentru nivelul intensității lămpii LED, care indică putere ridicată, începe să clipească încet [⦿]. Dacă temperatura continuă să crească, nivelul intensității se reduce la putere slabă și indicatorul central, care indică putere medie, începe, de asemenea, să clipească. Dacă operarea continuă, indicatorul bliț pregătit începe să clipească încet și funcția de siguranță internă stinge lampa LED. Când acest lucru se întâmplă, lăsați unitatea SB-500 să se răcească pentru o vreme și apoi porniți din nou alimentarea. Lampa LED nu va reveni în mod automat la același nivel al intensității la care era înainte de oprire.

Funcții de setat la aparatul foto

Funcțiile următoare sunt disponibile când sunt utilizate cu aparate foto echipate ca atare. Setează aceste funcții la aparatul foto. Ele nu pot fi setate direct la unitatea SB-500.

- Pentru informații detaliate cu privire la funcțiile și la setările aparatului foto, consultați manualul utilizatorului aferent aparatului foto.

Sincronizare rapidă FP automată

Sincronizarea rapidă a blițului până la cel mai mare timp de expunere al unui aparat foto compatibil este posibilă.

- Modul de sincronizare rapidă FP automată este setat automat când timpul de expunere depășește cea mai mare viteză de sincronizare a blițului aparatului foto.
- Acest lucru este util chiar și la lumina zilei când este necesară o diafragmă mai mare pentru a realiza o profunzime de câmp mică pentru a estompa fundalul.
- Sincronizarea rapidă FP automată operează, de asemenea, cu sistemul de iluminare avansată fără fir.
- Modurile de control ale blițului disponibile sunt control bliț i-TTL și control manual bliț.
- Pentru domeniul de acțiune al blițului pentru modul control bliț i-TTL și numerele de ghid pentru sincronizare rapidă FP automată, consultați „Specificații.” (□H-18)

Blocarea valorii blițului (blocare FV)

SB-500 setează intensitatea blițului la blocarea expunerii la bliț. Aceasta menține iluminarea subiectului chiar și când compoziția se schimbă.

- Blocarea FV funcționează, de asemenea, cu sistemul de iluminare avansată fără fir.
- Modul de control al blițului operabil este doar control bliț i-TTL.

Sincronizare lentă

Aparatul foto încetinește timpul de expunere pentru a captura atât subiectul, cât și iluminarea de fundal. Acest lucru este adecvat pentru capturarea subiectului și a iluminării de fundal seara și noaptea.

- Se recomandă utilizarea unui trepied.

Reducere ochi roșii

SB-500 declanșează 3 blițuri la intensitate redusă chiar înainte de realizarea fotografiei pentru a reduce efectul de ochi roșii cauzat de lumina blițului.

Sincronizare perdea posterioară

Blițul pentru sincronizarea perdelei posterioare creează efectul unui val de lumină uniform în spatele subiectului.

- De obicei se folosește un timp de expunere lung. Se recomandă utilizarea unui trepied.

Compensare expunere/Compensare expunere bliț

Expunerea și expunerea blițului pot fi compensate folosind setările aparatului foto.

Utilizarea unității SB-500 cu aparate foto COOLPIX este, de asemenea, posibilă, deși s-ar putea ca unele funcții să nu fie disponibile.

Aparate foto COOLPIX compatibile CLS (A, P7800, P7700, P7100*¹, P7000*¹, P6000)

Aparate foto COOLPIX compatibile cu modul control bliț i-TTL (P5100, P5000, E8800, E8700, E8400)

- Vezi și manualul utilizatorului aferent aparatului foto.

*¹ Doar lumina blițului poate fi utilizată când unitatea SB-500 este montată la COOLPIX P7100 sau P7000. Detașați unitatea SB-500 de la aparatul foto când utilizați lampa LED.

La utilizarea cu aparate foto COOLPIX

	Aparate foto compatibile CLS	Aparate foto compatibile cu modul control bliț i-TTL
Modul de control al blițului operabil	<ul style="list-style-type: none"> • Bliț de umplere compensat i-TTL (doar A, P7800, P7700*²) • Bliț i-TTL standard • Control manual bliț (doar A, P7800, P7700*²) 	
Mod fără fir operabil pentru mai multe unități bliț	Posibil doar ca unitate bliț cu control la distanță	
Bliț de modelare	Imposibil	
Blocare FV	Posibilă (doar A)	Imposibilă
Sincronizare rapidă FP automată	Imposibilă	
Comunicare informații culoare bliț	Posibilă (doar A, P7800, P7700)	Imposibilă
Reducere ochi roșii	Posibilă (exceptând P7800, P7700)	Imposibilă
Actualizare firmware	Posibilă (doar A)	Imposibilă



*² Modulurile de control ale blițului nu pot fi selectate la SB-500. Modul setat la aparatul foto se aplică automat.


Prezenta secțiune explică localizarea defectelor, îngrijirea unității Speedlight, specificațiile și accesoriile opționale.

Localizarea defectelor


Dacă indicatorul bliț pregătit clipește încet sau dacă apare vreo problemă, utilizați tabelul de mai jos pentru a stabili cauza problemei înainte de a duce unitatea Speedlight la un reprezentant de service autorizat Nikon pentru reparații.

Probleme cu SB-500


Problemă	Cauză	Soluție	
Alimentarea nu poate fi pornită.	Bateriile/acumulatorii nu sunt instalați corect.	Introduceți bateriile/acumulatorii corect.	B-9
	Puterea bateriei/acumulatorului este slabă.	Înlocuiți bateriei/acumulatorului.	B-11
Indicatorul bliț pregătit nu se aprinde.	Funcția standby este activată.	<ul style="list-style-type: none"> • Apăsăți butonul de declanșare de la aparatul foto până la jumătate. • Setăți comutatorul de alimentare al unității SB-500 la orice mod, în afară de [OFF] (OPRIT). • Apăsăți butonul pentru declanșarea de test de la SB-500. 	F-8
	Puterea bateriei/acumulatorului este slabă.	Înlocuiți bateriile/acumulatorii.	B-11
	Comutatorul de alimentare este setat la  .	<ul style="list-style-type: none"> • Operarea normală • Indicatorul bliț pregătit nu se aprinde când lampa LED este în funcțiune, cu excepția indicatorilor de avertizare. 	—

Problemă	Cauză	Soluție	
Unitatea bliț cu control la distanță nu se declanșează.	Distanța dintre unitatea bliț principală și unitatea bliț cu control la distanță este prea mare sau există un obstacol între acestea.	Schimbați poziționarea unității bliț principale și a unității bliț cu control la distanță	E-7 E-8 E-9
	Lumina de la unitatea bliț principală nu intră în fereastra senzorului de lumină pentru bliț controlat de la distanță fără fir a unității bliț controlate de la distanță.		
Unitatea SB-500 nu funcționează în mod corespunzător.	Este posibil ca microcomputerul să se fi defectat, dacă această problemă apare chiar și când sunt instalate corect baterii/acumulatori noi.	<ul style="list-style-type: none"> • Setează comutatorul de alimentare al unității SB-500 la orice mod, în afară de [OFF] (OPRIT), apoi îndepărtați bateriile/acumulatorii și inserați-i din nou. • Dacă problema continuă, contactați detailistul dumneavoastră sau reprezentantul de service autorizat Nikon. 	B-9
SB-500 nu operează.	Decuplarea termică este activă.	Așteptați până când SB-500 se răcește.	F-9

Avertizări de la indicatorul bliț pregătit

Stare	Indicator bliț pregătit	Cauză/soluție	
După declanșare	Clipește timp de aprox. 3 s* ¹	Este posibil ca expunerea să nu se fi realizat corect. Utilizați o diafragmă mai mare (număr f mai mic) sau o sensibilitate ISO mai ridicată sau mutați unitatea bliț mai aproape de subiect și fotografiați din nou.	C-2, E-10
Blițul nu s-a declanșat	Clipește o dată pe s	Unitatea Speedlight s-a supraîncălzit. Când blițul sau lampa LED se utilizează pentru o perioadă de timp prelungită, funcția de decuplare termică suspendă declanșarea blițului și lampa LED. Opriți unitatea Speedlight și așteptați să se răcească.	F-9
	Clipește de două ori pe s	Puterea bateriei/acumulatorului este slabă. Înlocuiți bateriile/acumulatorii.	B-11
	Clipește de 8 ori pe s	Eroare la circuitele interne. Opriți aparatul foto și unitatea Speedlight, apoi îndepărtați unitatea Speedlight și duceți-o la un reprezentant de service autorizat Nikon.	—

*1 Când se utilizează în modul control bliț i-TTL

Stare	Indicator bliț pregătit	Cauză/soluție	
Blițul nu s-a declanșat	Clipește de 4 ori în 0,5 s la intervale de 0,5 s	Aparatul foto nu suportă CLS. Blițul nu poate fi utilizat. Utilizați un aparat foto compatibil CLS.	—
	Clipește de 4 ori în 0,5 s la intervale de 0,5 s pentru aprox. 6 s* ²	<ul style="list-style-type: none"> • Modul control bliț automat non-TTL este setat la unitatea bliț principală. Schimbați modul de control al blițului la un mod de control al blițului operabil. • Senzorul de lumină de la unitatea bliț cu control la distanță nu a reușit să primească lumina de control de la unitatea bliț principală. Acest lucru are drept cauză faptul că senzorul de lumină nu poate detecta când să oprească declanșarea sincronizată cu unitatea bliț principală, fie datorită unei reflexii chiar de la unitatea bliț cu control la distanță, fie luminii de la altă unitate bliț cu control la distanță care este posibil să fi intrat în fereastra senzorului de lumină. Schimbați direcția sau poziția unității bliț cu control la distanță și fotografiați din nou. 	E-11

*2 Când se utilizează în modul telecomandă

Numărul de ghid, diafragma și distanța subiect-bliț

Numărul de ghid (GN) arată cantitatea de lumină generată de o unitate bliț. Pe măsură ce numărul crește, intensitatea blițului devine mai mare și lumina bate mai departe.

Există o relație reprezentată printr-o ecuație: număr de ghid (ISO 100, m) = distanța subiect-bliț (m) × numărul f al diafragmei.

Numărul de ghid al unității SB-500 este 24 (ISO 100, m, unghi de iluminare: acoperă unghiul de câmp al obiectivului de 24 mm, format FX, temperatură: 23 °C). Dacă sensibilitatea ISO este 100, iar numărul f al diafragmei a diafragmei este f/8, iluminarea unității SB-500 atinge 3 m, ceea ce se determină prin ecuație, distanța subiect-bliț (3 m) = numărul de ghid (24) / numărul f al diafragmei (f/8).

- Pentru sensibilități ISO diferite de 100, înmulțiți numărul de ghid cu factorii (factorii de sensibilitate ISO) indicați în tabelul de mai jos.

ISO	25	50	100	200	400	800	1600	3200	6400
Factor	0,5	0,71	1	1,4	2	2,8	4	5,6	8

- Consultați secțiunea „Specificații” pentru tabelul cu numerele de ghid. (□H-18)

Determinarea diafragmei și a distanței subiect-bliț pentru expunerea corectă

Numărul f al diafragmei

= număr de ghid (GN pentru ISO 100; m) × factor de sensibilitate ISO / distanța subiect-bliț (m)

Distanța subiect-bliț (m)

= număr de ghid (GN pentru ISO 100; m) × factor de sensibilitate ISO / numărul f al diafragmei

Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight



AVERTISMENT

Nu folosiți niciodată diluant, benzen sau alți solvenți organici la curățarea unității Speedlight, deoarece aceștia o pot deteriora sau o pot face să ia foc. Folosirea acestor agenți poate dăuna și sănătății dumneavoastră.

Curățarea

- Impuritățile de pe panoul bliț pot duce la stricarea acestuia când blițul este declanșat. Curățați panoul blițului în mod regulat.
- Utilizați o suflantă pentru a îndepărta praful și puful, apoi ștergeți ușor cu o cârpă moale și uscată. După utilizarea SB-500 pe plajă sau pe malul mării, ștergeți nisipul sau sarea cu o cârpă ușor umezită cu apă distilată și apoi uscați produsul bine ștergându-l ușor cu o cârpă uscată.
- SB-500 conține un număr mare de componente electronice de precizie. Nu supuneți la șocuri sau vibrații.

Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight

Păstrare

Pentru a împiedica formarea de mușgai sau rugină, păstrați SB-500 într-un loc uscat, bine ventilat. Dacă acesta trebuie depozitat pentru 2 sau mai multe săptămâni, scoateți bateriile/acumulatorii pentru a preveni deteriorarea din cauza scurgerii acestora. Scoateți dispozitivul din locul de depozitare aproximativ o dată pe lună și declanșați-l de 2 sau 3 ori pentru a preveni deteriorarea condensatorului din interiorul unității. Nu depozitați dispozitivul alături de bile de naftalină sau camfor împotriva moliiilor sau în locuri care:

- se află lângă echipamente care generează câmpuri electromagnetice puternice sau
- sunt expuse la temperaturi extrem de mari care ar putea determina defectarea produsului, cum ar fi lângă un radiator sau într-un vehicul închis într-o zi fierbinte

Utilizare

- Schimbările bruște de temperatură, cum ar fi cele care apar la intrarea sau la ieșirea dintr-o clădire încălzită într-o zi rece, pot cauza condensare în interiorul dispozitivului. Pentru a preveni condensarea, puneți dispozitivul într-o pungă de plastic sau într-un alt recipient sigilat înainte de a-l expune la schimbări bruște de temperatură.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea unui echipament care produce câmpuri electromagnetice puternice, cum ar fi turnurile de transmisie sau liniile electrice de înaltă tensiune. Nerespectarea acestei măsuri de siguranță ar putea provoca defectarea produsului.

Note privind bateriile/acumulatorii

- Cantitatea mare de curent utilizată de Speedlight poate avea ca rezultat scurtarea duratei de funcționare a acumulatorilor înainte ca aceștia să atingă limita de încărcări/descărcări declarată de producător.
- Când înlocuiți bateriile/acumulatorii, opriți produsul și introduceți bateriile/acumulatorii de schimb în orientarea corectă.
- Murdăria de pe terminalele bateriei/acumulatorului poate întrerupe circulația curentului. Curățați murdăria de pe terminale înainte de a introduce bateriile/acumulatorii.
- După ce a fost declanșat de mai multe ori în succesiune rapidă sau după utilizarea lămpii LED pentru o perioadă de timp prelungită, este posibil ca Speedlight să nu se mai declanșeze pentru a permite bateriilor/acumulatorilor să se răcească, în funcție de specificațiile bateriilor/acumulatorilor. Funcționarea normală poate fi reluată după ce bateriile/acumulatorii s-au răcit suficient.
- Bateriile/acumulatorii tind să își piardă capacitatea la temperaturi scăzute, să își recupereze o parte din sarcină când sunt lăsați în repaus și să se descarce când nu sunt folosiți. Asigurați-vă că verificați nivelul bateriei/acumulatorului înainte de utilizare și înlocuiți bateriile/acumulatorii înainte ca aceștia să se descarce complet.
- Nu păstrați bateriile/acumulatorii în locuri expuse la temperaturi ridicate sau la umiditate mare.

Note privind bateriile/acumulatorii

Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight și informații de referință

- Pentru informații privind manevrarea și reîncărcarea acumulatorilor, consultați documentația furnizată de producătorul acumulatorilor și al încărcătorului pentru acumulatori.
- Nu încercați să încărcați bateriile care nu se reîncarcă. Nerespectarea acestei măsuri de siguranță ar putea provoca fisurarea bateriilor.



Ni-MH

Reciclarea acumulatorilor

Acumulatorii uzați reprezintă o resursă valoroasă; pentru a proteja mediul, reciclați acumulatorii uzați în conformitate cu reglementările locale.

Actualizarea firmware

Cel mai recent firmware Nikon poate fi descărcat de pe site-ul web Nikon. Firmware-ul se actualizează prin intermediul unui aparat foto digital SRL Nikon compatibil cu actualizările firmware ale unității SB-500 și Nikon COOLPIX A.

- Pentru utilizatorii din SUA:

<http://www.nikonusa.com/>

- Pentru utilizatorii din Europa și Africa:

<http://www.europe-nikon.com/support/>

- Pentru utilizatorii din Asia, Oceania și Orientul Mijlociu:

<http://www.nikon-asia.com/>

- Informații suplimentare pot fi disponibile la reprezentantul de service autorizat Nikon din zona dumneavoastră. Vezi URL-ul de mai jos pentru informații de contact:

<http://imaging.nikon.com/>

- Firmware-ul unității SB-500 poate fi actualizat prin intermediul unui aparat foto D3 cu firmware A și firmware B, versiunea 2.00 sau mai recentă.
- Firmware-ul unității SB-500 poate fi actualizat prin intermediul unui aparat foto D300 cu firmware A și firmware B, versiunea 1.10 sau mai recentă.
- Dacă aparatul dumneavoastră foto nu este compatibil cu actualizările firmware, vă rugăm să contactați un reprezentant de service autorizat Nikon din zona dumneavoastră.

Aparate foto digitale SLR Nikon compatibile CLS fără actualizări firmware

Seria D2, D200, D80, seria D70, D60, D50, seria D40

Accesorii opționale

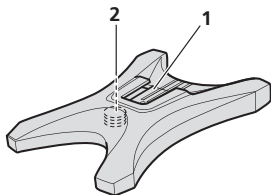
Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight și informații de referință

■ Stativul AS-23 Speedlight

Același ca și cel furnizat cu prezenta unitate SB-500.

Componentele AS-23

- 1 Cuplă de montaj Speedlight
- 2 Montură trepid



Atașarea/detașarea unei unități bliț la/de la stativul Speedlight

Atașați/Detașați unitatea dumneavoastră Nikon Speedlight la/de la AS-23 la fel cum atașați/detașați unitatea bliț la/de la cupla de accesorii a aparatului foto.

Notă

- Când transportați stativul Speedlight cu unitatea SB-500 atașată, asigurați-vă că țineți SB-500 cu mâna.

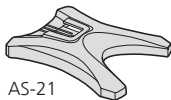
Specificații

Dimensiuni (l × l × L): aprox. 57,2 × 10,4 × 72,8 mm

Greutate: aprox. 13 g

Specificațiile și designul pot fi schimbate fără înștiințare.

■ Stativul AS-21/AS-22 Speedlight



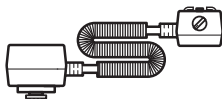
AS-21



AS-22

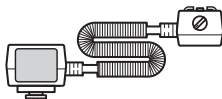
■ TTL Remote Cord SC-28 (aprox. 1,5 m)

SC-28 permite modul control bliț i-TTL când unitatea SB-500 este utilizată separat de aparatul foto. Unitatea SC-28 este echipată cu o montură tripod.



■ TTL Remote Cord SC-29 (aprox. 1,5 m)

SC-29 permite modul control bliț i-TTL când unitatea SB-500 este utilizată separat de aparatul foto. SC-29 are funcția iluminare asistență AF. SB-500 nu suportă funcția dispozitiv iluminare asistență AF.



Specificații

Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight și informații de referință

Construcția electronică		Tranzistor bipolar automat cu grilă izolată (IGBT) și schemă electrică
Bliț	Număr de ghid (23 °C)	24 (ISO 100, m)
	Unghi de iluminare	Acoperă unghiul de câmp al obiectivului de 24 mm (format FX) sau al obiectivului de 16 mm (format DX)
	Domeniul de acțiune al blițului în modul control bliț i-TTL	0,6 m până la 20 m; variază cu sensibilitatea ISO și cu diafragma obiectivului
	Moduri de control ale blițului	<ul style="list-style-type: none">• Control bliț i-TTL• Control manual bliț
	Alte funcții disponibile	Declanșare de test, pre-blițuri de control, bliț de modelare
	Sistem creativ de iluminare Nikon (CLS)	Mai multe operațiuni cu blițul sunt disponibile cu aparatele foto compatibile: control bliț i-TTL, iluminare avansată fără fir, bliț de modelare, blocare FV, comunicare informații culoare bliț (lampă LED), sincronizare rapidă FP automată

Bliț	Aparate foto compatibile	<ul style="list-style-type: none"> • Aparatele foto digitale SLR Nikon (format FX/DX Nikon) (exceptând seriile D1 și D100) • Aparatul foto pe film SLR Nikon F6 • Aparate foto COOLPIX compatibile CLS (A, P7800, P7700, P7100, P7000, P6000) • Aparate foto COOLPIX compatibile cu modul control bliț i-TTL (P5100, P5000, E8800, E8700 și E8400)
	Operarea în fotografierea cu mai multe unități bliț	Iluminare avansată fără fir (mod dispozitiv de comandă/mod telecomandă)
	Capacitate de difuzie	<ul style="list-style-type: none"> • Capul blițului se înclină în sus la 90° de la 0°, cu trepte clic la 0°, 60°, 75° și 90° • Capul blițului se rotește orizontal 180° la stânga și la dreapta, cu trepte clic la 0°, 30°, 60°, 75°, 90°, 120°, 150°, 180°
	Durata blițului (aprox.)	1/1100 s la putere maximă
Lampa LED	Nivelul maxim al intensității	Aprox. 100 lx la 1 m, putere ridicată
	Unghi de iluminare	Acoperă unghiul de câmp al obiectivului de 24 mm (format FX) sau al obiectivului de 16 mm (format DX)

Specificații

Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight și informații de referință

PORNIREA/OPRIREA alimentării	Comutator alimentare
Sursă alimentare	Utilizați 2 baterii/acumulatori AA de aceeași marcă, optând pentru oricare dintre tipurile următoare: <ul style="list-style-type: none">• Baterii alcaline LR6 (AA) 1,5 V• Acumulatori Ni-MH reîncărcabil HR6 (AA) 1,2 V Pentru numărul minim de blițuri, timpul de încărcare și durata emiterii lămpii LED continue pentru fiecare tip de baterie/acumulator, consultați H-19
Indicator bliț pregătit	Încărcare completă: se aprinde Indicator de avertizare: clipește încet (□H-3-H-4)
Pârghie blocare picior montură	Oferă atașarea în siguranță a unității SB-500 la cupla de accesorii a aparatului foto folosind plăcuța de blocare și știftul de blocare pentru a preveni detașarea neintenționată
Alte funcții	Decuplarea termică, actualizarea firmware
Aparate foto compatibile cu actualizările firmware	<ul style="list-style-type: none">• Aparatele foto digitale SLR Nikon (format FX/DX Nikon) compatibile CLS (exceptând seria D2, D200, D80, seria D70, D60, D50, seria D40)• COOLPIX A
Dimensiuni (l × Î × L)	Aprox. 67 × 114,5 × 70,8 mm

H

Greutate	Aprox. 273 g, incluzând 2 baterii alcaline de dimensiunea AA Aprox. 226 g, doar corpul
Accesorii furnizate	Stativ AS-23 Speedlight, husă moale SS-DC2

- Produsele și numele de mărci sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

Specificațiile și designul pot fi schimbate fără înștiințare. Nikon nu își asumă răspunderea pentru daune care pot rezulta din orice erori pe care le poate conține acest manual. Dacă nu este specificat altfel, toate cifrele se referă la o unitate cu baterii/acumulatori noi care funcționează la temperatura specificată de Camera and Imaging Products Association (CIPA - Asociația pentru camere foto și produse de realizare de imagini): 23 ± 3 °C.

Specificații

Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight și informații de referință

Domeniul de acțiune al blițului (pentru control bliț i-TTL)

Domeniul de acțiune al blițului unității SB-500 este între 0,6 m și 20 m. Domeniul de acțiune al blițului diferă în funcție de sensibilitatea ISO și de diafragmă.

		Sensibilitate ISO									
		50	100	200	400	800	1600	3200	6400	12800	
Diafragmă (f)	1,4	1,1 – 12	1,5 – 16,9	2,2 – 20	3 – 20	4,3 – 20	6 – 20	8,5 – 20	12 – 20	17 – 20	Domeniul de acțiune al blițului (m)
	2	0,8 – 8,4	1,1 – 12	1,5 – 16,9	2,2 – 20	3 – 20	4,3 – 20	6 – 20	8,5 – 20	12 – 20	
	2,8	0,6 – 6	0,8 – 8,4	1,1 – 12	1,5 – 16,9	2,2 – 20	3 – 20	4,3 – 20	6 – 20	8,5 – 20	
	4	0,6 – 4,2	0,6 – 6	0,8 – 8,4	1,1 – 12	1,5 – 16,9	2,2 – 20	3 – 20	4,3 – 20	6 – 20	
	5,6	0,6 – 3	0,6 – 4,2	0,6 – 6	0,8 – 8,4	1,1 – 12	1,5 – 16,9	2,2 – 20	3 – 20	4,3 – 20	
	8	0,6 – 2,1	0,6 – 3	0,6 – 4,2	0,6 – 6	0,8 – 8,4	1,1 – 12	1,5 – 16,9	2,2 – 20	3 – 20	
	11	0,6 – 1,5	0,6 – 2,1	0,6 – 3	0,6 – 4,2	0,6 – 6	0,8 – 8,4	1,1 – 12	1,5 – 16,9	2,2 – 20	
	16	0,6 – 1	0,6 – 1,5	0,6 – 2,1	0,6 – 3	0,6 – 4,2	0,6 – 5,9	0,8 – 8,4	1,1 – 12	1,5 – 16,9	
	22	0,6 – 0,7	0,6 – 1	0,6 – 1,5	0,6 – 2,1	0,6 – 3	0,6 – 4,2	0,6 – 5,9	0,8 – 8,4	1,1 – 12	
	32	—	0,6 – 0,7	0,6 – 1	0,6 – 1,5	0,6 – 2,1	0,6 – 3	0,6 – 4,2	0,6 – 5,9	0,8 – 8,4	
45	—	—	0,6 – 0,7	0,6 – 1	0,6 – 1,5	0,6 – 2,1	0,6 – 3	0,6 – 4,2	0,6 – 5,9		
64	—	—	—	0,6 – 0,7	0,6 – 1	0,6 – 1,5	0,6 – 2,1	0,6 – 3	0,6 – 4,2		

Tabelul numerelor de ghid

Numerele de ghid ale unității SB-500 diferă în funcție de sensibilitatea ISO a aparatului foto și de nivelul intensității blițului.

ISO 100; m

Nivelul intensității blițului	1/1	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1/128
Număr de ghid	24	16,9	12	8,4	6	4,2	3	2,1

Tabelul numerelor de ghid (pentru sincronizare rapidă FP automată)

ISO 100; m

Nivelul intensității blițului	1/1	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1/128
Număr de ghid	10,1	7,1	5,1	3,6	2,5	1,8	1,3	0,9

- Numerele de ghid din tabelele de mai sus sunt pentru cazurile în care unitatea SB-500 se utilizează cu un aparat foto D4 cu un timp de expunere de 1/500 s.
- Numărul de ghid pentru sincronizarea rapidă FP automată variază în funcție de timpul de expunere al aparatului foto. De exemplu, când timpul de expunere se schimbă de la 1/500 s la 1/1000 s, numărul de ghid scade cu 1 pas. Cu cât timpul de expunere este mai mare, cu atât numărul de ghid este mai mic.

Specificații

Numărul minim de blițuri/timpul de încărcare pentru fiecare tip de baterie/acumulator

Baterii/acumulatori	Timp min. încărcare (aprox.)* ¹	Număr min. de blițuri* ² /timp încărcare* ¹
Baterii alcaline LR6 (AA) 1,5 V	4,0 s	100/4,0 – 30 s
Acumulatori Ni-MH reîncărcabil HR6 (AA) 1,2 V	3,5 s	140/3,5 – 30 s

*1 Timpul dintre declanșarea blițului la putere maximă și aprinderea indicatorului bliț pregătit când blițul este declanșat la fiecare 30 s.

*2 De câte ori poate fi declanșat blițul la putere maximă cu aprinderea indicatorului bliț pregătit în decurs de 30 s.

- Cifrele de mai sus se referă la baterii/acumulatori noi; rezultatele reale pot varia în funcție de performanță și de alți factori chiar între baterii/acumulatori identici ca vechime și producători.

Durata minimă a emiterii lămpii LED continue la putere ridicată pentru fiecare tip de baterie/acumulator

Baterii/acumulatori	Durata
Baterii alcaline LR6 (AA) 1,5 V	Aprox. 30 m
Acumulatori Ni-MH reîncărcabil HR6 (AA) 1,2 V	Aprox. 60 m

- Cifrele de mai sus se referă la baterii/acumulatori noi; rezultatele reale pot varia în funcție de performanță și de alți factori chiar între baterii/acumulatori identici ca vechime și producători.
- Durata minimă poate varia în funcție de temperatura ambientală.

Index

- Consultați „Componentele unității Speedlight” (☐B-1) pentru denumirea pieselor.

A

Accesorii.....	H-11
Actualizare firmware.....	H-10
Aparate foto compatibile	
CLS.....	A-4
Aparate foto COOLPIX	
compatibile CLS.....	G-1
Aparate foto COOLPIX	
compatibile cu modul	
control bliț i-TTL.....	G-1

B

Baterii/acumulatori.....	B-10, H-8
Bliț de modelare.....	F-7
Bliț de umplere compensat	
i-TTL.....	C-1
Bliț i-TTL standard.....	C-1
Blocare FV.....	F-12
Buton deblocare.....	B-6
Buton LED.....	B-6

C

Canal.....	E-3
Cap bliț.....	B-13, F-3
CLS.....	A-6
Control bliț i-TTL.....	C-1
Control manual bliț.....	C-3

D

Declanșare bliț continuu.....	B-7
Declanșarea de test.....	F-7
Decuplarea termică.....	F-9
Diafragmă.....	H-5
Distanța de acțiune a	
blițului.....	A-6
Domeniul de acțiune al	
blițului.....	A-6

F

- Factori sensibilitate ISOH-5
- Fereastră senzor de lumină
pentru bliț controlat de
la distanță fără fir..... E-7
- Fotografieri cu mai multe
unități bliț E-1
- Fotografieri cu mai multe
unități bliț fără fir..... E-1
- Fotografierea cu mai multe
luminiD-2, E-1
- Funcția standby..... F-8

G

- GN (număr de ghid).....H-5
- Grup..... E-3

I

- Iluminare avansată fără
fir..... E-2, E-5
- Indicator bliț pregătit
..... B-14, E-10, H-3
- Indicator bliț pregătit la
utilizarea în modul
telecomandă..... E-10
- Indicator putere scăzută
baterie/acumulator..... B-11
- Înlocuirea bateriilor/
acumulatorilor..... B-11
- Înregistrare de filmeD-1
- Intensitate bliț insuficientă
pentru o expunere
corectă.....C-2, E-10

L

- Lampa LED.....D-1

M

- Mod control bliț.....C-1
- Mod telecomandă..... E-3
- Modul dispozitiv de
comandă..... E-3

N

- Număr de ghid.....H-5
 Numărul declanșărilor
 blițuluiH-19

O

- Obiectiv CPU.....A-5
 Operarea cu bliț cu
 dispozitiv de difuzie..... F-2

P

- Pârghie blocare picior
 montură..... B-12
 Picior montură B-12
 Pre-blițuri de controlA-7

R

- Reducere ochi roșii F-13

S

- Sensibilitate ISOH-5
 Sincronizare lentă F-13
 Sincronizare perdea
 posterioară..... F-13
 Sincronizare rapidă FP
 automată F-12
 Sistem creativ de iluminare
 Nikon (CLS)A-6
 Stativul AS-23
 Speedlight.....D-2, E-9

T

- Tabel cu domeniul de
 acțiune a blițuluiH-17
 Tabelul numerelor de
 ghid.....H-18
 Timp încărcare blițH-19
 Timp min. încărcareH-19
 TTL Remote CordH-12

U

- Unitate bliț cu control la
 distanță.....A-7, E-6, E-7
 Unitate bliț principală....A-7, E-5





Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight și informații de referință

H

Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight și informații de referință

H





Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight și informații de referință

H

Termeni de garanție – Garanție internațională de service Nikon

Sfaturi privind îngrijirea unității Speedlight și informații de referință

Echipamentul dumneavoastră Nikon este garantat împotriva oricăror defecte de fabricație timp de un an de la data achiziționării. În cursul acestei perioade, reparațiile sau reglajele se vor realiza gratuit în orice unitate de service autorizată Nikon, numai la prezentarea cardului internațional de garanție de service Nikon împreună cu chitanța sau o altă dovadă a achiziției. Data inițială a achiziției trebuie să fie dovedită de cumpărătorul inițial prin intermediul chitanței sau al altei dovezi. Garanția nu este transferabilă și nici nu va fi emisă din nou. Garanția nu acoperă deteriorările cauzate de accidente, utilizarea necorespunzătoare sau reparațiile neautorizate, deteriorările cauzate prin cădere, de îngrijirea sau păstrarea necorespunzătoare sau deteriorările provocate de nisip sau apă. Aceasta este valabilă numai la unitățile de service autorizate Nikon.

Aceste garanții înlocuiesc orice alte garanții indicate expres sau implicite și orice alte obligații din partea producătorului și a distribuitorului, cu excepția obligațiilor prevăzute de legislația aplicabilă.

Pentru informații privind unitățile de service Nikon autorizate, vizitați <http://imaging.nikon.com/support/index.htm>

NIKON WORLDWIDE SERVICE WARRANTY

- Your Nikon equipment is guaranteed against any manufacturing defects for one full year from the date of purchase.
- This warranty card is issued only at the time of original purchase; it is non-transferable.
- This warranty must be presented to the Nikon service facility before any repair can be made under warranty.
- Establishing the original purchase date should be made by the original consumer purchaser via the sales slip or other evidence.
- For more information on authorized Nikon service facilities and the Nikon service warranty, visit:
<http://imaging.nikon.com/support/index.htm>

Nicio reproducere în nicio formă a acestui manual, integrală sau parțială (cu excepția citatelor scurte în analize sau articole critice) nu poate fi făcută fără autorizare scrisă din partea NIKON CORPORATION.

Asistență pentru utilizatori Nikon

Vizitați site-ul de mai jos pentru a înregistra aparatul dvs. foto și a fi la curent cu cele mai noi informații despre produse. Veți găsi răspunsuri la întrebări frecvente (FAQ) și ne veți putea contacta pentru asistență tehnică.

<http://www.europe-nikon.com/support>

Nikon Worldwide Service Warranty Card

Card internațional de garanție de service Nikon

Model name / Nume model

SB-500

Serial No. / Număr serie

Purchase date / Data achiziționării

■ Name and address of customer / Numele și adresa clientului

■ Dealer / Vanzător

■ Distributor / Distribuitor

Nikon Europe B.V.
Tripolis 100, Burgerweeshuispad 101,
1076 ER Amsterdam, The Netherlands

■ Manufacturer / Producător

NIKON CORPORATION
Shinagawa Intercity Tower C, 2-15-3, Konan,
Minato-ku, Tokyo 108-6290 Japan

NIKON CORPORATION

AMA16168

Imprimat în Europa

© 2014 Nikon Corporation



TT5K04(Y5)
8MSA67Y5-04